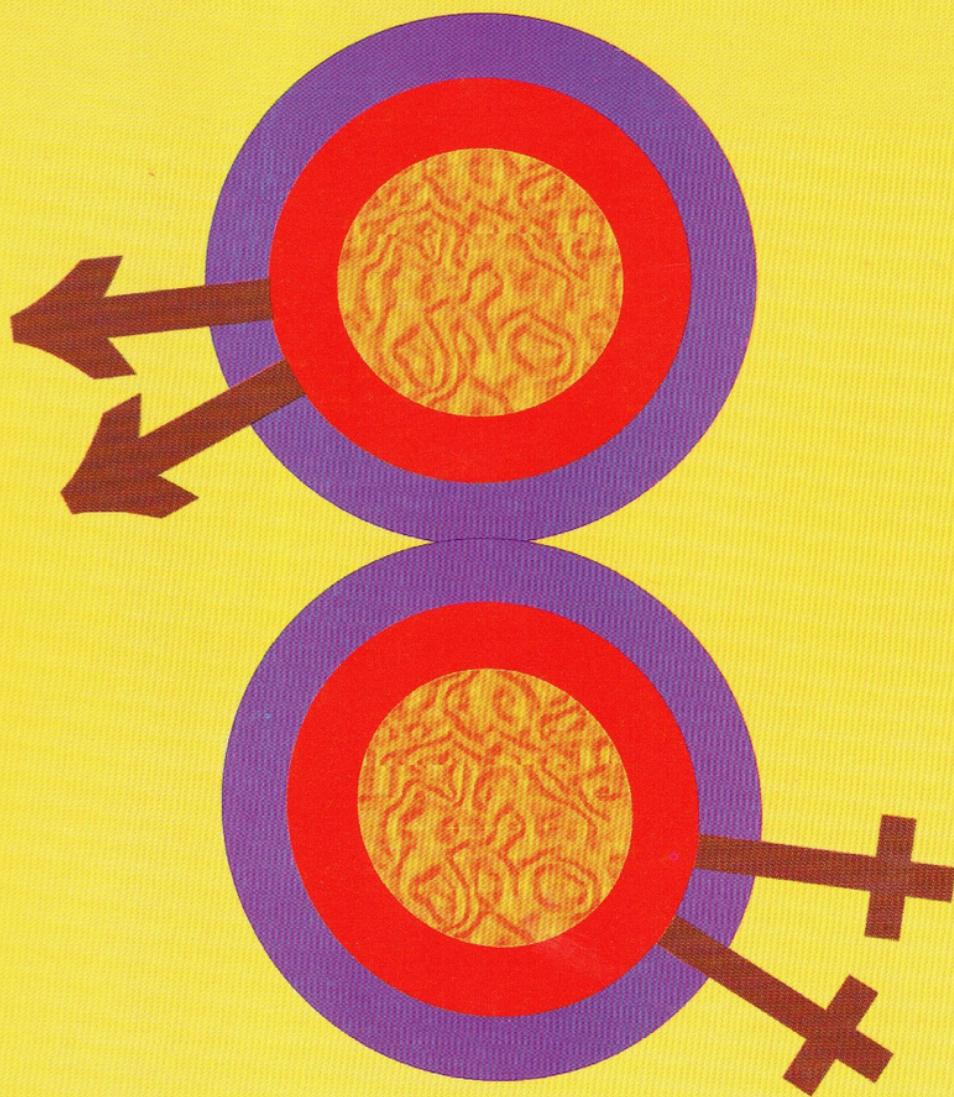


3^{er} Festival Internacional de
Cine y **Gai**
Lésbico
Madrid de



Multicines
IDEAL 

Del 5 al 11 de Noviembre-1998

FUNDACIÓN F TRIÁNGULO

Por la igualdad social de gays y lesbianas Tl: 91 593 05 40

Organización: **Fundación Triángulo**
Eloy Gonzalo 25, 1º
Telefono/Fax: 91.5930540
E-Mail: cleston@lander.es
Internet: <http://www.redestb.es/triangulo>

Directora Técnica Festival / Festival Technical Director:
Rocío Asenjo

Directora Artística/Artistic Director:
Carol Ballesteros

Director Medios de Comunicación/Media Director:
Fernando Ardanaz

Coordinador / Coordination:
Miguel Ángel Sánchez

Programador / Programmer:
Xavier Daniel

Maquetación / DTP:
PAPF

Diseño Cartel / Poster Design:
PAPF

Diseño Portada / Front Page Design:
Carol Ballesteros

Textos / Texts: Rocío Asenjo
Fernando Ardanaz
Carol Ballesteros
Casal Lambda

Traducciones: Rocío Asenjo
Carol Ballesteros
César Lestón

Subtitulaje / Subtitles:
SOFTITLER (Barcelona)

Equipo de 16mm / 16 mm Equipment:
Xavier Massó (Barcelona)





Octubre 1998 n°49
425 ptas.

vanidad

DROGAS

LIV TYLER
MODA JEANS
JARABE DE PALO
ELECTRO



PRESENTACIÓN DEL EQUIPO DE CINE

Otro año más la Fundación Triángulo tiene el placer de poder presentar el Tercer Festival de Cine Gai y Lésbico de Madrid. En esta edición queremos resaltar el cambio de sala de proyección y agradecer a los Multicines Ideal su colaboración en este evento. El cambio hacia la calidad es uno de los retos que el equipo organizador de la Fundación se plantea año tras año. La oferta de largos y cortos es muy variada. La retrospectiva está dedicada a Pratibha Parmar, directora Británica que ganó el premio del Público de la pasada edición con "Jodie An Icon". Agradecer su presencia en el Festival a Martin Sherman, autor británico (famoso por su obra "Bent") y del que se proyecta su última adaptación al cine "Alive and kicking".

Queremos agradecer especialmente a la Comunidad Autónoma de Madrid y al restaurante GulaGula su colaboración, sin la cual no sería posible realizar este Festival. Igualmente expresamos nuestro agradecimiento al British Council, Carmen Isasa de Icaria Yelmo, Filmoteca de Cataluña, el Casal Lambda, y a los distribuidores su colaboración. Gracias a todos.

Una persona sin la cual este evento no tendría sentido es Xavier-Daniel, Director de Programación del Festival de Barcelona y de Madrid. Agradecerle todo el esfuerzo que pone para que la programación de nuestro Festival sea de gran calidad. Queremos agradecer también su colaboración a Daniel Peralta y a todo el equipo de Barcelona que son un ejemplo a seguir para nosotros.

Esperamos que disfrutéis de las películas proyectadas y de esta oferta cultural, que de otra manera no llegaría nunca a nuestras pantallas.

EQUIPO ORGANIZADOR DEL FESTIVAL

Carol Ballesteros

Rocío Asenjo

Fernando Ardanaz

Once again the Triangle Foundation has the pleasure to present the Third Gay and Lesbian Madrid Film Festival. In this edition we'd like to highlight the new cinema premises hosting the event, and thank the Multicines Ideal their co-operation in this event. Improving the quality standards is the main motto for us, the organizers of this festival.

Different short and long films are screened. The retrospective is dedicated to Pratibha Parmar, British director that won the Public's choice's Prize last year with "Jodie an Icon". We'd like to thank Martin Sherman's visit (British author famous for his play "Bent"), whose last adapted film "Alive and kicking" will be screened in this Festival.

We'd like to thank specially the Comunidad Autónoma de Madrid and the restaurant GulaGula for their contribution, essential for our Festival to take place. Also thank the British Council in Madrid, Filmoteca de Catalunya, Casal Lambda of Barcelona and the distributors. Thank you to all of you.

This event wouldn't make sense without Xavier-Daniel, Programmer of Barcelona and Madrid Festival. Thank you for the effort to make our program a great quality one. Thank you also to Daniel Peralta and all the team in Barcelona, an example to take after to us.

PRESENTACIÓN DE XAVIER-DANIEL

La propuesta que este año os ofrece la tercera edición, pretende tener en cuenta aspectos sociales que todavía afectan la expresión íntima, profesional, o cualquier intento personal de realización en una sociedad más o menos hostil y que bien poco celebra el 50 Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

Una minuciosa búsqueda de títulos que tratan con honestidad y originalidad estas temáticas para ofreceros la actualidad cinematográfica del momento- como es el caso de los premios a los mejores cortos de los recientes festivales de San Francisco y Nueva York- componen una programación que aborda las minusvalías físicas, la divulgación de la diversidad cultural de los pueblos, de Corea del Sur a la India o Palestina-, la exposición documental de cómo se vive la sexualidad en Los Angeles a través de personajes Brucelabrucianos, el film prohibido en su país de origen China y otras novedades.

Más de cuarenta títulos de corto, medio y largo metraje de una docena de países y un interés reafirmado este año en apoyar nuevos y jóvenes cineastas que debutan en el cortometraje. Por eso programamos dos sesiones, una bajo el título de chicas y la otra bajo el de chicos, con el objetivo de que el público lo vea todo, presentamos trabajos de corta duración, algunos en première mundial. Rossy de Palma rodó en Nueva York una comedia insólita, Franchesca Page, rodeado de un sorprendente mundo de Drag Queens con la que presentamos el Festival. Queremos agradecer a Pietro Cuevas su asistencia.

Tan sólo nos queda pedir vuestra participación y valoración final, con las votaciones a los mejores films de corto y largometraje.

XAVIER DANIEL (PROGRAMADOR DEL FESTIVAL)

The list of films this third edition aims at providing a closer look on social issues still having an impact on the intimate or the professional expression or whatsoever other field of self-accomplishment. Indeed this society is -to a certain point- hostile society and its commemoration of the 50th Anniversary of the Declaration of Human Rights is little but cosmetic

An outlook on the film sector currently is provided by means, for instance, of the prize-awarded short films from the latest editions of the New York and San Francisco Festivals. This has also been achieved by a thorough research of titles focusing honestly and originally such issues, and others. From physical disabilities, the promotion of the cultural diversity (from South Korea to India or Palestine) to a documentary showing the way sexuality is experienced in Los with very Bruce la Bruce - like characters, a film forbidden in its country of origin, China, and other novelties.

More than forty short, medium and long films from twelve countries and a renewed commitment to support new and young film-makers in their beginnings. This is why two sessions of short films are screened, some of them world premieres, one under the generic title «boys», the other being named «girls», allowing our public to watch it all.

An uncommon comedy shot in New York with Rossy de Palma surrounded by a surprising world of Drag-Queens, introduces this festival, Franchesca Page.

We would like to state our recognition to Pietro Cuevas for his attendance.

Now the only thing ahead is to request your co-operation and final assessment, by voting the best short and long films.

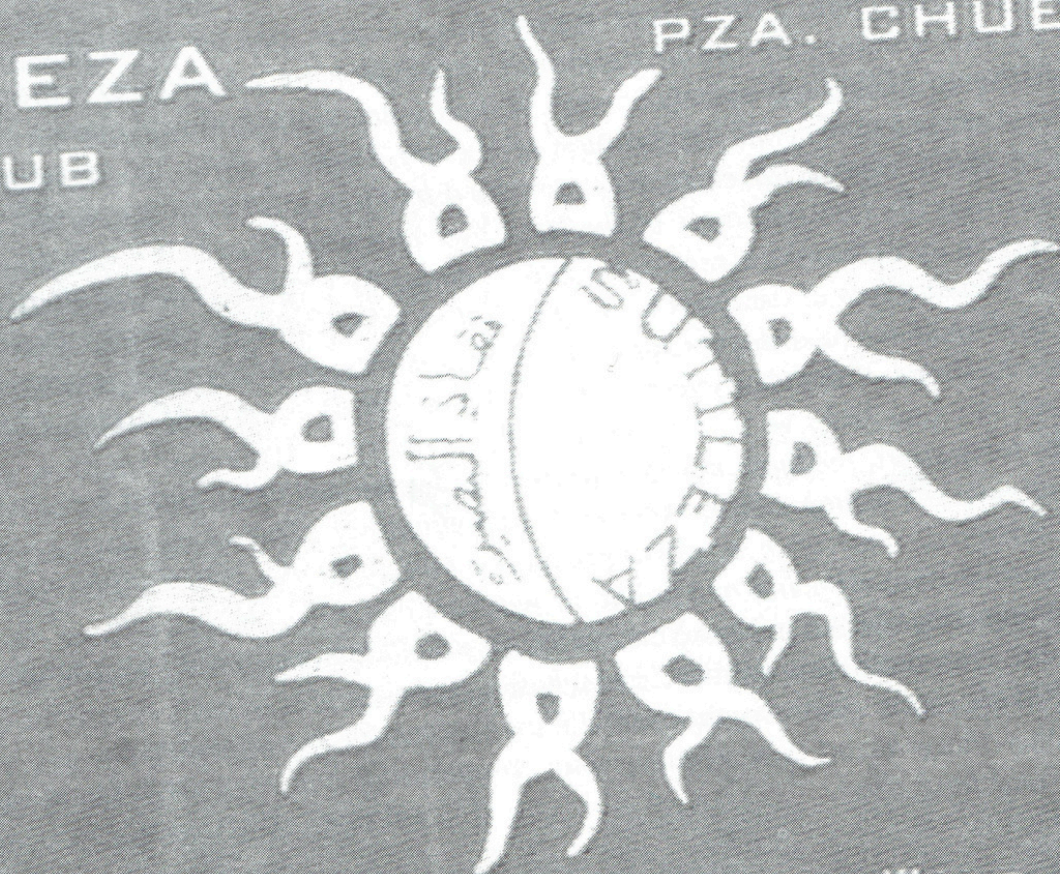
Kappa

CAFÉ – BAR

C/ Olmo, 26 • Tel.: 527 08 30 • 28012 MADRID
Metro Antón Martín

SUTILEZA
DISCO PUB

PZA. CHUECA,



<http://www.interocio.es/sutileza>

C/ Libertad n° 8 28004 MADRID
Teléfono 91 5327348 Horario de
13h. a 16h. y de 21h. a 24h. Menú
Mediodía 1.200 Menú Noche 1.700



RESTAURANTE SARRASIN

Horario de verano: Viernes y Sabados de 9:45 a 0:45 h.

TRILOGIA MOSCHINO

G & D
DOLCE & GABBANA

amaya arzuaga

GIANFRANCO
FERRE

EXTRE

VERSACE

GRAVINA. 17 TEL: 91 5226303 28004 MADRID

HOMENAJE A MARTIN SHERMAN

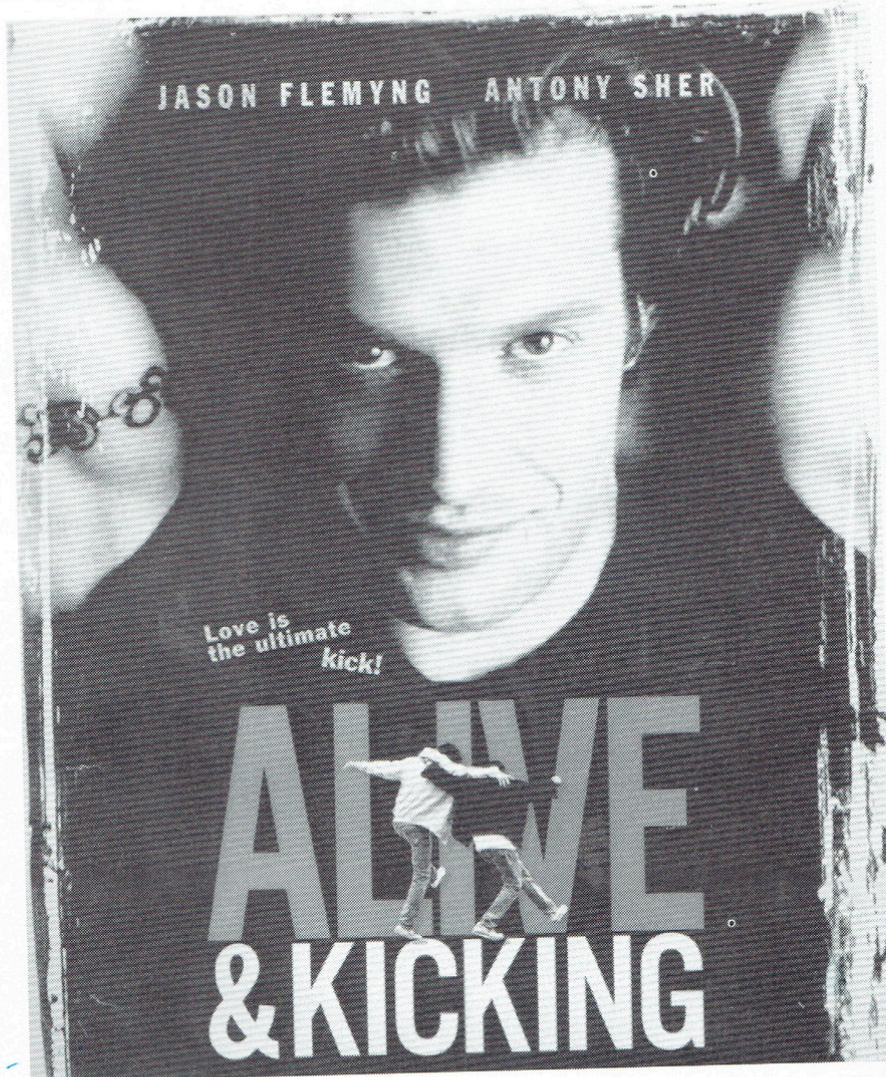
Autor teatral norteamericano que dejó Nueva York para fijar su residencia en Londres hace ahora 16 años. Martin Sherman ha estado recientemente muy activo tanto en el campo teatral como en el cinematográfico. Además de adaptar su propia obra teatral *Bent*, Sherman también ha visto como su guión original *Alive & Kicking* (*Indian Summer*) era llevado a la pantalla por Nancy Meckler, siendo protagonizada por Jason Flemyng y Anthony Sher y ganando el Premio del Público a la mejor película del London Film Festival 1996. Su obra teatral incluye títulos como: *Messiah*, *A Madhouse In Goa* y *When she danced*, protagonizadas ambas por Vanessa Redgrave en el West End. Sherman atrajo la atención de los titulares de los medios de comunicación británicos y norteamericanos en 1979 debido al estreno de "*Bent*", consiguiendo para Ian McKellen un premio de la Society of West End Theatres en Gran Bretaña y una nominación al Tony a la mejor obra de los Estados Unidos, así como una interminable lista de excelentes críticas para Richard Gere en el papel de Max. La obra ha sido representada en más de 35 países y en los cinco continentes. Los futuros guiones de Sherman incluyen la adaptación de *The Dybbuck* dirigida por Nicholas Hynter (*Mucho más que amigos*) y la adaptación de la novela sobre el Holocausto de David Grossman *See Under: Love*, dirigida por Michael Newell (*Cuatro bodas y un funeral*).

Alive & Kicking LM

Nancy Meckler, Reino Unido 1996. 35mm, 95'

De la directora de *Sister my Sister* nos llega esta historia de cómo dos personas muy diferentes que parecería imposible que se enamoraran acaban haciéndolo. Y es que, como el viejo dicho dice, los opuestos se atraen.

Tonio (Jason Flemyng de *Hollow Reed and Stealing Beauty*), es un bailarín seropositivo en la cumbre de su carrera con la Compañía Luna Ballet, una compañía que se ha visto devastada por el sida y amenazada por la demencia creciente de su directora (Dorothy Tutin). Mientras Tonio prepara "*Indian Summer*", un pas de deux para dos hombres, conoce a Jack en una discoteca. Jack (Anthony Sher), un





terapeuta especializado en pacientes con sida, de mediana edad y emocionalmente inestable. A pesar de sus enormes diferencias se enamoran. Escrita para el cine por Martin Sherman (Bent), esta conmovedora historia trata sobre el desarrollo de un gran amor entre Tonio y Jack que les une tanto como sus inseguridades y pasiones individuales intentan separarles. Pero el Film también ofrece una visión interna del mundo de la danza, un mundo en el que el arte puede tener profundos significados, especialmente para aquellos que lo crean. Ganador, premio del público al mejor largometraje británico en 1996 London Film Festival.

Written for the cinema by Martin Sherman, it is a tender, smart, passionate and funny love story. Tonio, young dancer that lives his experience as an AIDS patient in an optimistic way, meets Jack, a middle-aged therapist, emotionally unstable. In spite of their first big differences, they fall in love. Directed by the director of "Sister my Sister", it is considered the best British Film of the year.

FICHA TÉCNICA

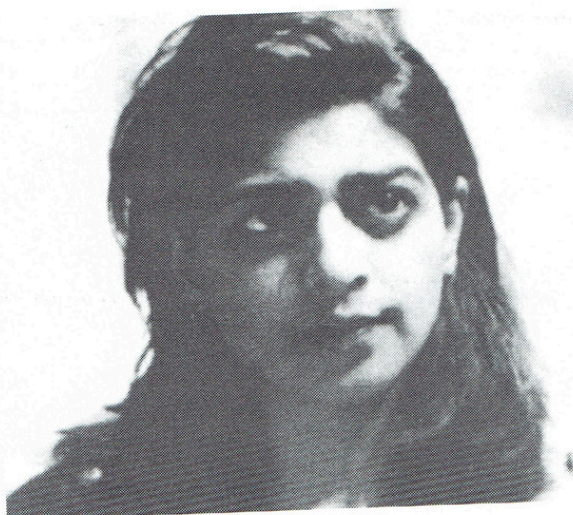
Directora: Nancy Meckler

Productor: Martin Pope

Guión: Martin Sherman

Reparto: Jason Fleming es Tonio
 Anthony Sher es Jack
 Dorothy Tutin es Luna
 Anthony Higgins es Ramón
 Bill Nighy es Tristán
 Philip Voss es Duncan
 Diane Parish es Millie
 Aiden Waters es Vincent

Viernes 6 a las 22:30



PRATIBHA PARMAR

Nació en Nairobi, el 11 de Febrero de 1955. Actualmente vive en Inglaterra. Estudió en las Universidades de Bradford y Birmingham. Inició su carrera dirigiendo videoclips. Desde 1989 ha realizado diversos documentales, la mayoría para televisión; uno de ellos, *Warrior Marks*, realizada con la colaboración de Alice Walker (*El Color Púrpura*) fue aclamado por la crítica.

Khush CM

Dir: Pratibha Parmar, Reino Unido. 1990. 16mm

Una película que explora las vidas de lesbianas y gays asiáticos en Gran Bretaña y la India.

A film explores the live of Asian lesbians and gays in Great Britain and India.

Viernes 6 a las 20:30



Memsahib Rita- A tale of a magic CM

Dir: Pratibha Parmar, Reino Unido. 1994. 16mm 20'

Es una historia de una joven mujer, Shanti, que vive en el barrio chino de Londres. Su padre inmigró a Inglaterra desde Sri Lanka con su joven esposa, una guapa chica blanca cuyo encanto es similar al de la actriz de Hollywood Rita Hayworth, algo que hace que la llamen Mensahib Rita (Mensahib, "señora", es el nombre con el que la servidumbre llama a las esposas de los amos).

It's a story of a young women, Shanti, who lives London's chinatown. Her father immigrated to England from Sri Lanka, with his young wife, a pretty white girl whose charming is similar to the Hollywood's actress Rita Hayworth, which is the reason why they call her Mensahib Rita (Mensahib, "Madam", is the name the landlord's wife is called by the stewards).

Viernes 6 a las 20:30

Warrior Marks MM

Dir: Pratibha Parmar, Reino Unido. 1993. 16mm 54'

La directora anglo-hindú P.Parmar realiza *Warrior Marks*, sobre las mutilaciones sexuales (ablación del clítoris y sutura de los labios vaginales) en colaboración con la escritora afroamericana Alice Walker, famosa autora de *El Color Púrpura*.

From the director P. Parmar film Warrior Marks deals with sexual mutilations, with the collaboration of the Afroamerican writer Alice Walker, famous author of The Purple Colour.

Viernes 6 a las 20:30

A place of Rage CM

Dir: Pratibha Parmar, Reino Unido. 1991. Vídeo

Un documental que trata de las vidas de las mujeres afroamericanas y su papel en el movimiento de los derechos civiles, centrando su atención en Angela Davis, June Jordan y Alice Walker.

A documentary is about the live of the Afro-American women and their role in the movement for civil rights, pointing the attention on Angela Davis, June Jordan and Alice Walk.

Lunes 9 a las 18:15



Jodie An Icon CM

Dir: Pratibha Parmar, 1996. R.U./USA. 24'. Vídeo

La famosa duda de si ella lo es o no lo es, dejada a un lado para considerarla, según la imagen que ella proyecta a la espectadora, principalmente, a través de la pantalla y los personajes que ha aceptado interpretar Jodie Foster (sobre todo sus primeros papeles marimacho)

Is she or is she not? This doubt is left apart to consider the image she projects to the audience, mainly through the screen and characters she has accepted to play above all her first tonboys roles).

Lunes 9 a las 18:15

Wavelengths CM

Dir: Pratibha Parmar, Reino Unido. 1996. Vídeo

Mona, que tiene el corazón roto, un acuario vacío y la capacidad de oír las conversaciones de la gente mediante las ondas del aire; está en medio de una crisis desde que su última relación acabo, sin saber hallar su solución, hasta que su mejor amiga le recomienda el cibersexo. Pero, ¿es suficiente?

FICHA TECNICA

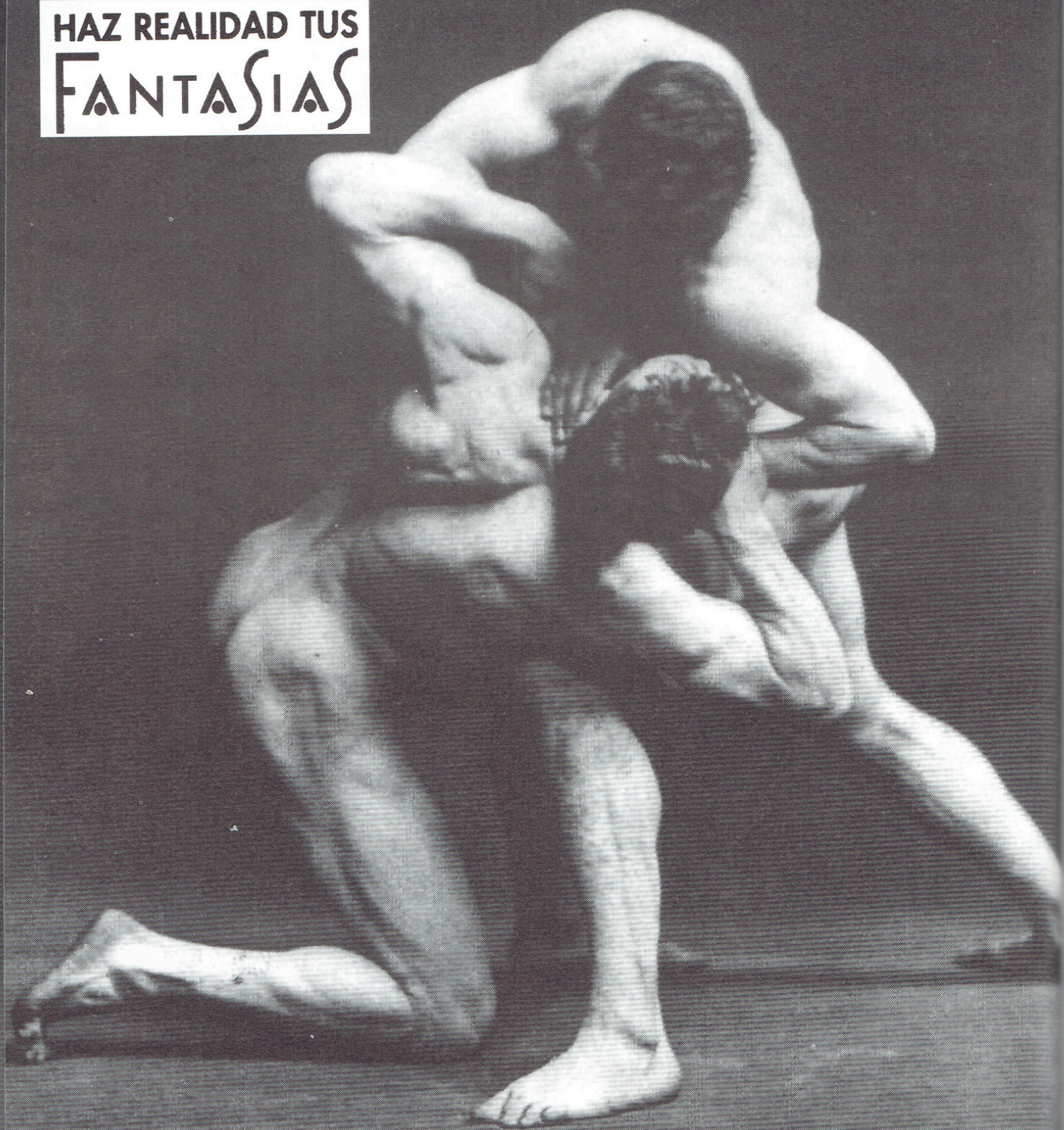
Directora: Patribha Parmar
Guionista: Jaden Clarck
Cámara: James Welland
Música: Adam Peacock
Interprete: Indra Ove

Mona has a broken heart, an empty goldfish tank and -in an adered state- the ability to hear other people's conversations via the airwaves. She is also in the midst of a crisis, since her relationship has just come to an end. She doesn't know what to do with herself until her girlfriend advises her to try cybersex.

Lunes 9 a las 18:15



HAZ REALIDAD TUS
FANTASIAS



VIDEO CLUB / VIDEO CABINAS / TIENDA EROTICA

Información Desk - Atención especial para ti que entiendes

ABIERTO TODOS LOS DIAS hasta las 3 de la madrugada

C/ Santa M^a Micaela, 4 (plaza de los Cubos)

Zona Plaza de España - Princesa · Tel.: 91 559 42 10

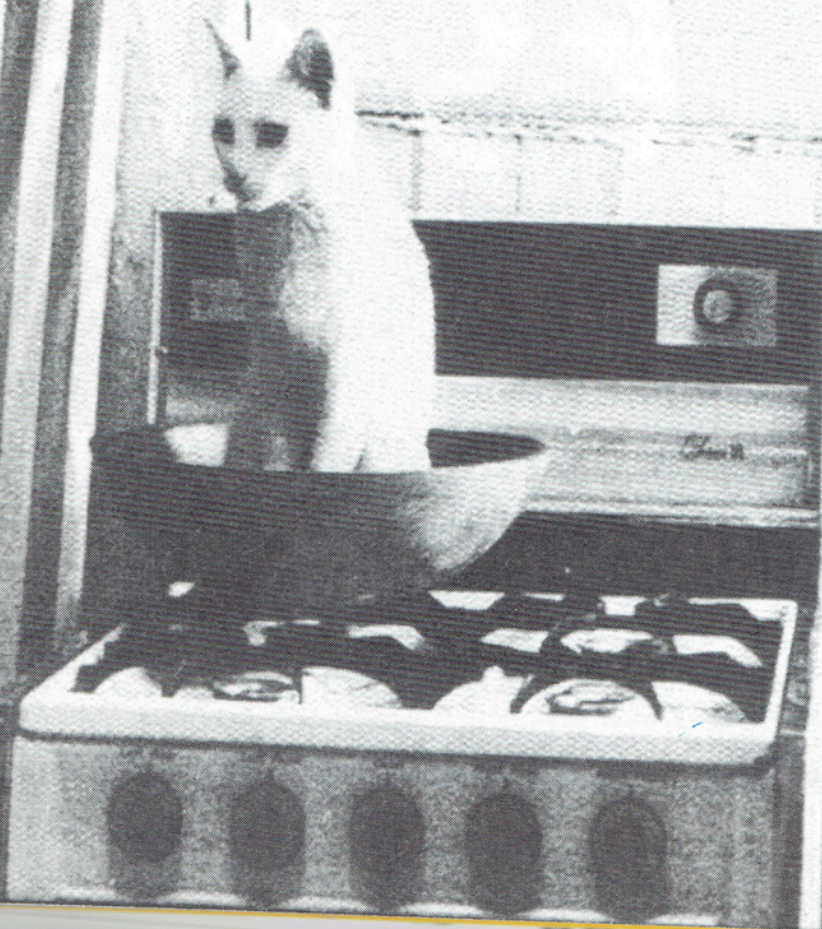


lambda viajes

Fuencarral 43-28004 Madrid (Spain)
tel.532 78 33 - Fax.532 51 62-e-mail: Lambda@sei.es.

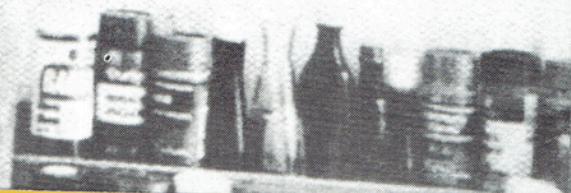
RESTAURANTE MOMO

COCINA CREATIVA



C/ Augusto Figueroa, 41
28004 Madrid

Tel. 532 71 62



The sixth happiness LM

Dir: Waris Hussein, Reino Unido-India 1997, 35mm, 97'

Una historia agridulce ambientada en Bombay, sobre un niño parsi (magistralmente interpretada por Kanga, que adaptó su propia novela autobiográfica) que padece una enfermedad ósea y que crece rodeado de su familia excéntrica y sus amigos. Brit encara la vida pragmáticamente no dejando que las pequeñas cosas de la vida -como cuando se le rompen las costillas al reírse- afecten su forma de vivir. Sus encantos son innumerables. Cuando su familia adquiere un nuevo cliente, descubre el amor y los celos cuando éste se compromete con otro y ambos gozan de vitalidad y ganas de vivir. Kanga y el director Hussein no permitieron que su película fuera demasiado sentimental. Sorprenderá a muchos con su humor seco y su declaración del amor a la vida.

FICHA TÉCNICA

Director: Waris Hussein
Productor: Tatiana Kennedy
Guinista: Firdaus Kanga
Camara: James Welland
Interpretes: Firdaus Kanga
Souads Faress
Khodus Wadia



The Sixth Happiness tells the tale of the charismatic Brit (wonderful played by Kanga, who adapted his own semi-autobiographical novel for the screen), a young parsi man growing up in Bombay with brittle bone disease. Surrounded by an eccentric but doting circle of family and friends, Brit faces life's adversities with wry pragmatism, refusing to let the "little things", like his ribs breaking when he laughs, cloud his ambitions or restrict his life style. His charms are legion. When the family takes on a border, he discovers love and then jealousy when the border becomes engaged to another, an encounters both with a great vim and vigour for life. Kanga and director Hussein never allow their film to become maudling or overly sentimental, preferring to tell Brit's story with a disarming candour and insightfulness.

Sábado 7 a las 18:15

Defying Gravity LM

Dir: Jhon Keitel, USA 1997, 16mm, 90'

El atractivo Griff (Daniel Chilson) lo tiene todo: popularidad, un brillante futuro y un secreto, que guarda incluso de sí mismo. Aunque encubiertamente se acuesta con un compañero de fraternidad, Pete (Don Handfield), Griff no reconoce su propia homosexualidad, cortejando públicamente chicas y tratando su relación como un mero entretenimiento. Cuando Pete le desafía a ser honesto consigo mismo es víctima de una brutal paliza. Griff comienza la búsqueda de los asaltantes y de su propia identidad, ayudado por viejos y nuevos amigos que le empujan a salir del armario.

Esta primera película hábilmente escrita y dirigida por John Keitel, tiene una relevancia especial para las jóvenes y los jóvenes, pero guarda un mensaje más profundo para gays y lesbianas en general: que salir del armario representa a su vez recompensas y responsabilidades y que ello merece la pena.

FICHA TÉCNICA

Director y Guionista: John F. Keitel
Productor: David Clayton Miller
Jack Koll

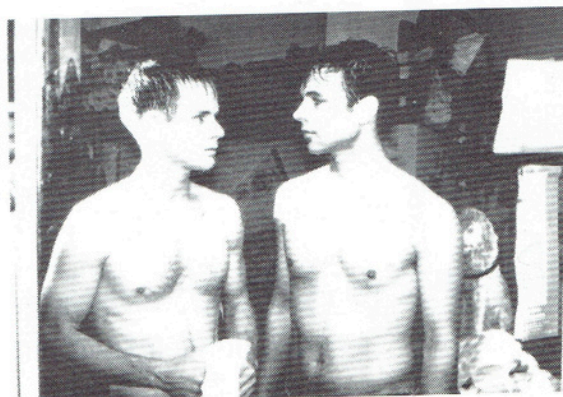
Fotografía: Thomas M. Harting

Música: Jon T. Howard

Interpretes: Daniel Chilson

Niklaus Lange

Don Handfield



Handsome attractive brother Griff has it all: popularity, a bright future and a secret, that he keeps even for himself. When Pete, his lover, challenges him to get real, then becomes the victim of a brutal gaybashing, Griff undertakes a search for the assaulters and his own identity, aided by old and new friends who help him to understand his coming out.

Domingo 8 a las 22:30

hmf comunicación

realizamos

+

vídeos

diseño gráfico

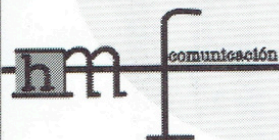
entendemos de todo

Vídeo industrial

Vídeo promocional para empresas

Anuncios y publirreportajes para

... y otros muchos productos audiovisuales



Hortaleza 18, 3º-5 Madrid 28004 Teléfono y fax 91-523 48 86
e-mail hmfcom@arrakis.es <http://www.arrakis.es/~hmfcom>



La Lupe

café-cantina

Todos los jueves sabrosas actuaciones:

5 del 11 Concha Cortés

12 del 11 Eduardo Aldán

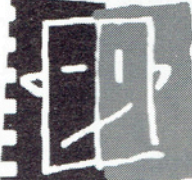
19 del 11 Moraima

26 del 11 Tapper Wear



Correcilla del Leal, 12 - Tel. 91 527 50 19 Metro Antón Martín

INFORM@L
GRAFIA Tel. 915 23 32 30
Molino de Viento, 8 · 28004 Madrid

20% Dto 
Para socios de aisge

en
Video
Books
Books
Fotográficos
Para actores y actrices



Apartado de Correos nº 7003
28080 Madrid
Teléfono - Fax (91) 473 41 58

SIC Libros

La selección más completa
y variada de temática **Gay**
y **Lesbiana**.

Todo tipo de libros,
videos y CD.

¡Consíguelos fácilmente y
en tu propio domicilio!

It's in the water LM

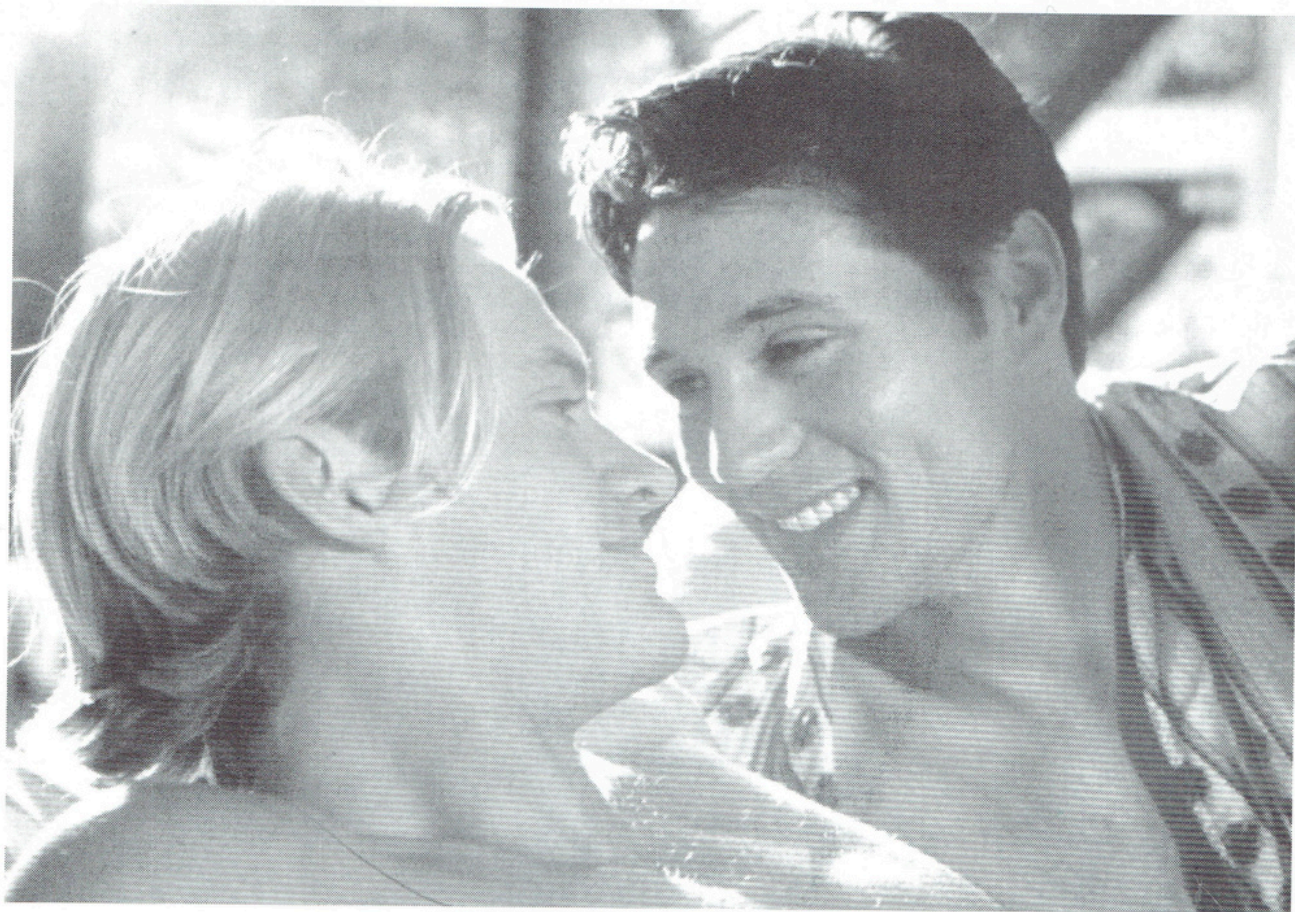
Dir: Kelli Herd, USA 1996, 16mm, 100'

Comedia deliciosamente divertida que sucede en una pequeña localidad llamada Azalea Springs, donde los hombres son "muy machos" y las mujeres organizan acontecimientos benéficos. ¿Y esta enfermera tan divertida podría ser una... lesbiana? ¿Y por qué Alex Stratton, respetuosa hija y esposa, tiene que llevar corbata habitualmente? El rumor es que el agua local está contaminando de homosexualidad a sus habitantes y a tenor de cómo marchan las cosas, ¡podría ser verdad!. Los estereotipos se han vuelto al revés: la gente hetero es tan rara... y los gais son los únicos protagonistas buenos y felices en la ciudad de este film.

En el film encontramos a Alex Stratton, una joven mujer con un marido distante, una madre demasiado protectora, y una tediosa sociedad. Yendo contra los deseos de su marido y su madre, Alex acepta un trabajo en el Hospicio, donde se reencuentra con Grace Miller, su mejor amiga del instituto que ha vuelto a Azalea Spring después de un asqueroso divorcio. Cuando encuentran a las dos besándose en el almacén del Hospicio, Alex es rechazada por la sociedad.

Mark Anderson trabaja en el periódico local de su padre y normalmente acude a las reuniones del hermano Daniel. Mark se encuentra cada vez más cercano a Tomás, un pintor latino.





Los actos que siguen a estas dos historias de amor son el resultado de lo que ocurre cuando la histeria y la homofobia controlan la vida de los vecinos de Azalea Springs. *It's in the water* es mucho más que una sátira de los valores de la derecha Americana, es una película divertida donde los gais no quedan reducidos a una caricatura. Son gente real y son tus vecinos.

FICHA TÉCNICA

Director y Guionista: Kelli Herd
Productor: Jonathan E. Ladd
Dee Evans
Camara: Robert Maciejewski
Interpretes: Keri Jo Chapman es Alex
Teresa Garret es Grace
Derrick Sanders es Mark
Timothy Vahle es Tomas

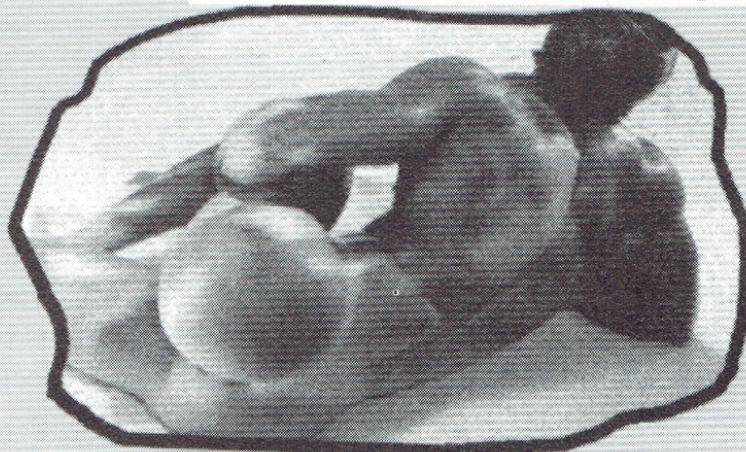
In Azalea Springs men are real men and women are committed to organize charity events. But the new rumor says that local water is polluted and turns locals into homosexuals. Comedy for gays and lesbians. Awarded in Copenhagen, Washington and Philadelphia.

Sábado 7 a las 22:30 y domingo 8 a las 18:15



PARIS ★ ★ HOLLYWOOD VIDEO STARS

VIDEO & CD ROM



GAY-BISEX-TRAVESTI
VENTA-CAMBIO-ALQUILER

RENOVACIÓN CONTINUA DE TÍTULOS
LOCAL CLIMATIZADO **HILO MUSICAL**

TODAS LAS NOVEDADES
AMBIENTE Y CLIENTES SELECTOS

C/ HORTALEZA N° 38 DCHA
JUNTO METRO GRAN VÍA

TEL. (91) 531 57 78
28004 MADRID

LOCAL RECOMENDADO
DE VISITA OBLIGADA
OFERTAS CONTINUAS
Abierto incluso domingos y festivos

Alegría

MUESTRARIO COLECCIÓN EN PRIMERAS MARCAS

SORPRÉNDETE CON LA ROPA DE ÉL Y ELLA

C/ AUGUSTO FIGUEROA, 15 - 28004 MADRID

TEL.: 91 532 58 54



Diossa y Malyzzia
Todos los viernes
Nuevo Chou

IC/ Clavel - esquina C/ Reinal

LARGOMETRAJES

Franchesca Page LM

Dir: Kelley Sane, USA 1997, 35mm, 92'

¿Quién dice que el cine musical está muerto?. Mejor que no llegue a los oídos de Rita Page, una diva exshowgirl de Las Vegas y madre de Franchesca Page. Franchesca acaba de conseguir un papel como suplente de un nuevo espectáculo musical: "La señora lo hace todo". Desgraciadamente, ella sí que lo hace todo... pero mal.

Entonces, ¿cómo consiguió ella el papel?. ¿Es Franchesca una víctima de un complot de Verónica, la sádica productora, para hacer dinero fácil?. ¿O es el destino que le está dando a Mamá la oportunidad que siempre se ha merecido?.

Si combinas de The Producers, Pryscilla y Gypsy, el resultado puede ser Franchesca Page. Con nueve canciones originales, un sinfín de números de baile y un gran reparto de Divas, entre ellas Rossy de Palma, y la sensación del New York Underground Varla Jean Merman (Jeff Robertson), Franchesca Page es una película para ver con todas las plumas puestas.

FICHA TECNICA

Director: Kelley Sane

Productor: Pietro Cuevas

Interpretes: Varla Jean Merman
Rossy de Palma



Franchesca has just got a new role in a music hall called "The Lady did it all". But, unfortunately she is the one who does everything... but wrong. With nine original songs, amazing dances and a great variety of Drag Queens, it's a film to be seen with all the feathers on (Producer's own words). Jueves 5 a las 22:30 y viernes 6 a las 18:15

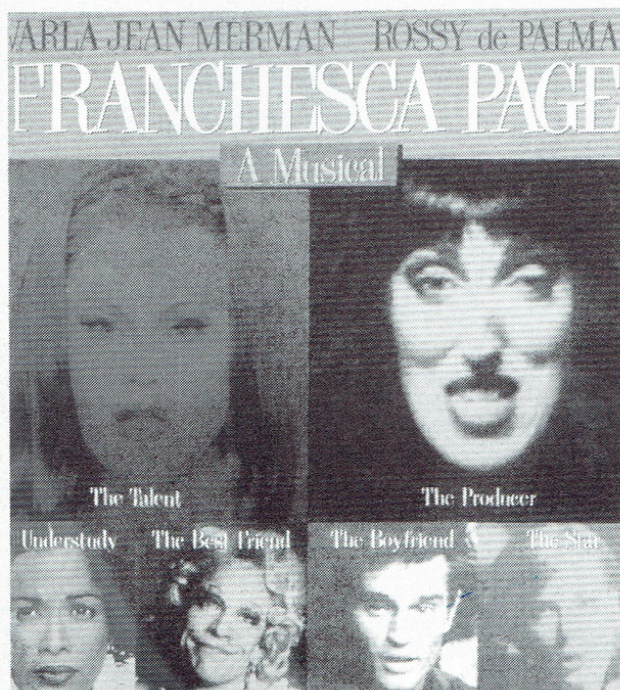
ROSSY DE PALMA

Actriz española nacida en Mallorca allá en los años 60. Sus comienzos fueron en el grupo musical "Peor imposible". Debutó en "La ley del Deseo" de Pedro Almodóvar y desde entonces es una de las actrices imprescindibles de su filmografía (Mujeres al borde de un ataque de nervios, Atame, Kika y La flor de mi secreto).

Fuera de España ha trabajado en "Sam Suffit" de Virginie Thevenet, "Prima di Natale" de Luciano Martino, "Talk of angels" de Nick Hamm, "Pret a Porter" de Robert Altman, "Peor imposible" de Marcello Cessero, "La mujer del cosmonauta" de Jacks Monnet y "Hors jeu" de Karim Bridi premio en el Festival de Locarno a la mejor actriz 1998.

En Cataluña "El porqué de las cosas" con Ventura Pons y "Cuerpo en el bosque" de Joaquín Jordá.

Podría ser digna sucesora de Irene Papas, así la definió una vez su amigo Pedro.

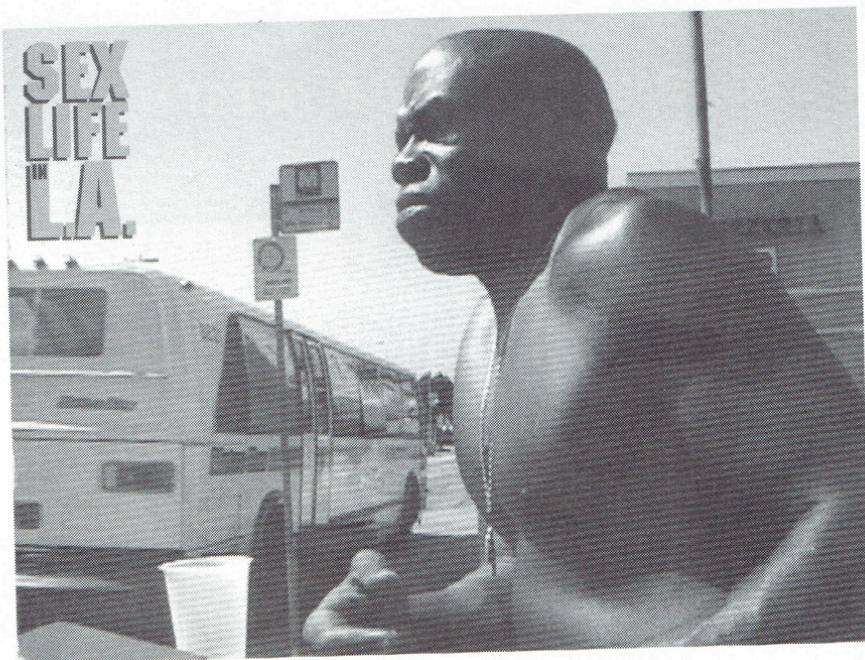


Sex/Life in L.A. LM

Dir: Jochen Hick, Alemania 1997, 16mm, 90'

Presenta una estimulante y a veces empañada visión del mundo del sexo en Los Ángeles. Las manifestaciones exploradas en esta película van de la prostitución en el Boulevard de Santa Mónica, al performance, la moda, el desnudo fotográfico y la industria del porno

de California del sur. Los jóvenes Matt Bradshaw y Kevin Kramer ofrecen la vida de cada día de una estrella del porno mientras el malhablado Cole Tuckers discute sus propias motivaciones profesionales. Patrick y David, chaperos y sin techo, nos ofrecen conmovedores relatos de la vida en la calle. Ron Athey, gurú del performance, habla de su explícita obra y del clima sexual de la ciudad. El modelo y antiguo compañero de Madonna, Tony Ward, confiesa su indiferencia sexual mientras se "satisface a sí mismo" en una memorable escena en un cuarto de baño. Sex/Life in L.A. ofrece una mirada impávida a las cumbres y los abismos del sexo gay en Los Angeles.



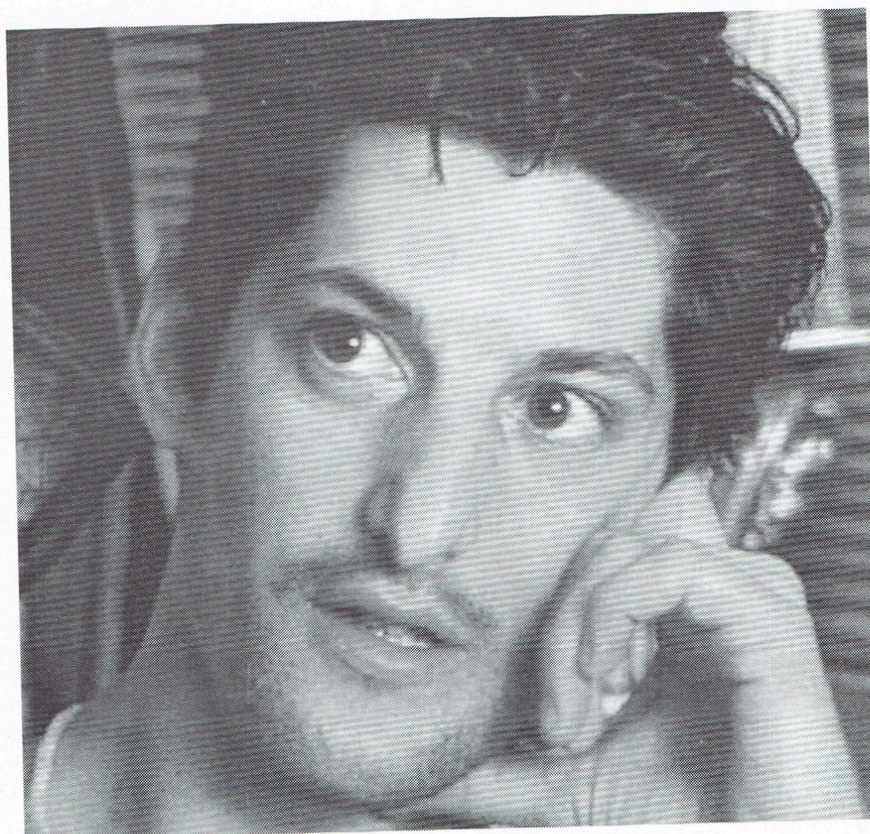
fiesa su indiferencia sexual mientras se "satisface a sí mismo" en una memorable escena en un cuarto de baño. Sex/Life in L.A. ofrece una mirada impávida a las cumbres y los abismos del sexo gay en Los Angeles.

FICHA TECNICA

Direcor/Productor: Jochen Hick
Documental

Vision of the world of sex in LA: prostitution in Santa Monica's Boulevard, performance, fashion, nude photographs and porno industry in California, with the protagonist of Bruce La Bruce's films, Tony Wars. He talks of his relation with Madonna and plays with himself in the bath in an unforgettable scene.

**Sábado 7 a las 20:30 y martes
10 a las 20:30**



www.revistaodisea.com

YA TIENES UNA NUEVA REVISTA GAY

Un MONTÓN de sorpresas
te están esperando
VEN A VISITARNOS

ODISEA

en Internet

Entrevistas, reportajes, noticias, cine, música, teatro, guía, fiestas, actuaciones,
chats, contactos... y mucho más

TODO LO QUE TE INTERESA YA ESTÁ EN LA RED

LUCAS B R MIX

Para gente sencilla



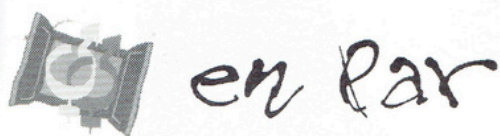
De Pax



Si te interes
tratar el tema d
la homosexualida
en los centro
de enseñanz
no dejes d
consultar est
document

CAMBIADecOLOR
Pintura Decorativa en Objetos y Espacios

918 138 093



ONG
extremeña
por la
diversidad
afectivo
sexual

900 204 204

DOSSIER

**UNIDAD
DIDÁCTICA
SOBRE
HOMOSEXUALIDAD**

FUNDACIÓN TRIÁNGULO - DE PAR EN PAR - A.L.V.A.S.

WELLCOME TO THE Nº 1 **TU PUNTO DE ENCUENTRO** **EN "HORTALEZA"** **TODO LO QUE A TI TE VA** **LO ENCONTRARÁS EN LA** **LIBRERIA SEXOLOGICA**

200 m² de espacio dedicado

SOLO A TEMAS PARA ADULTOS

LIBROS - REVISTAS - GUIAS - NATURISMO - CONTACTOS

FOTOS - POSTALES - ILUSTRACION - COMICS

SADO/MASO - GORE - CINE DE CULTO



C/ HORTALEZA Nº 38 IZDA.
JUNTO METRO GRAN VIA

TEL: 91 532 81 91
28004 MADRID

LOCAL "OKEY" DE VISITA OBLIGADA

PRECIOS MUY INTERESANTES

Love is the Devil LM

*Dir: John Maybury, Reino Unido
1998, 35mm, 98'*

Protagonizada por Derek Jacobi (Yo Claudio, Morir Todavía y Hamlet) como Francis Bacon, uno de los artistas más controvertidos y grandes del siglo XX, "Love is the devil" es el debut como director de John Maybury.

Explorando el territorio donde arte, amor y sexo peligrosamente coinciden, "Love is the Devil", examina la relación entre Bacon y su amante/musa George Dyer (Daniel Craig). Captura perfectamente el mundo bohemio de los años 60 del Soho y nos lleva en un viaje decadente por el

submundo de modelos de artistas hasta los sitios de bebida como The Colony Room, dirigido por la malhablada Muriel Belcher (Tilda Swinton, Caravaggio, Eduardo II, Orlando).

Abriendo con el triunfo de Francis Bacon en 1971 en el Grand Palais de París, el film retrocede hasta 1964, al primer encuentro entre los dos hombres. Una fuerte y compleja relación se desarrolla entre el artista y el hombre que llegó a ser su amante e inspiración de sus más célebres pinturas. Mientras Bacon corteja artistas, alquila chicos y bebe, para llamar su atención Dyer cada vez se adentra más en la bebida y drogas y mientras Bacon es homenajeado en el Grand Palais, Dyer ingiere un cóctel letal de pastillas y alcohol en la habitación de su hotel. Capturando el extraordinario dinamismo de la pintura de Bacon, Maybury con habilidad crea una atmósfera de distorsión, claustrofobia y angustia con el uso de efectos especiales. La música está compuesta por el ganador del Oscar por "El último emperador" Ryuichi Sakamoto. El director Jhon Maybury trabajó estrechamente con Derek Jarman en "Jubilee", "The last of England". Ha dirigido vídeos musicales incluyendo el premiado "Nothing Compares 2 U" con Sinead O'Connor. En cuanto a su obra experimental podemos incluir el premiado "Man to Man" y "Remembrance of things fast" ambas protagonizadas por Tilda Swinton.



FICHA TECNICA

Director:	Jhon Maybury
Productor:	Chiara Menage
Interpretes:	Derek Jacobi Daniel Graig Tilda Swinton
Música:	Ryuichi Sakamoto

Inspired in the life of Francis Bacon and his relation with George Dyer, his lover, model and inspiration of much of his paintings, the film is a familiar and almost topic story of social classes, power and love fights.

Miércoles 11 a las 22:30

All over me LM

Dir: Alex Sichel, Usa 1996, 35mm, 90'

Claudia (alison Folland) vive con sumadre (Ann Dowd en Hell's Kitchen en Nueva York, frente al parque donde vive su mejor amiga Ellen (Tara Subkoff). A los quince años, Claude y Ellen son prácticamente inseparables en un mundo que han compartido desde que eran pequeñas.



El instituto casi ha acabado, y como de costumbre, Claude y Ellen pasan mucho tiempo en el cuarto de Claude, practicando con la guitarra para fundar una banda. Pero Ellen está más ocupada con su nuevo novio Mark (Cole Hauser). Claude no puede imaginar fundar una banda sin Ellen, pero Luke (Pat Briggs), un músico que se ha trasladado al edificio, le anima a buscar compañeras en un club de música punk-rock.

Allí conoce a Lucy (Leisha Hailey), quien tiene la edad de Claude y acaba de tocar con su banda. Lucy se siente muy cómoda con su sexualidad y se siente atraída por

Claude y ésta comienza a experimentar deseos que nunca comprendió. Sin embargo no puede estar con Lucy porque ella sabe que está enamorada de Ellen.

FICHA TECNICA:

Directora: Alex Sichel

Productora: Dolly Hall

Fotografía: Joe Desalvo

Interpretes: Alison Folland es Claude

Tara Subkoff es Ellen

Cole Hauser es Mark

Leisha Hailey es Lucy

Claude lives with her mom in New York's Hell's Kitchen, across the park from her best friend Ellen. At 15, Claude and Ellen are practically inseparable in a world they have shared since they were little girls.

School is almost out for the summer, and as usual, Claude and Ellen are spending a lot of time in Claude's bedroom, practicing guitar for the band they plan to start. But

Ellen is less concerned with putting together a band than she is with seeing her new boyfriend Mark (Cole Hauser), that weekend. Claude can't imagine starting a band without Ellen, but Luke (Pat Briggs), a musician who has just moved into her building, encourages her to check out a punk rock club where she might find other girls to play with.

There she meets Lucy (Leisha Hailey), who is Claude's age and has just performed with her band. Lucy is comfortable with her sexuality and is attracted to Claude and Claude begins to open up to the desires she has never understood. She can not be with Lucy, however, because she knows that she is in love with Ellen.

Jueves 5 a las 20:30 y lunes 9 a las 18:15



EAST PALACE, WEST PALACE

Dir: Yuan Zhang, China-Francia 1997, 35mm, 94'
Película seleccionada en el Festival de Cannes 97
prohibida en su país de origen.

Ambientada en parques imperiales del centro de Beijing, en el que los homosexuales ligan, un joven escritor es perseguido por un guardia. Después de una persecución el joven se entrega y hace que el guardia se interese por él contándole su historia personal y vida sexual.

Este film explora los nexos entre el poder del Estado y el sadomasoquismo en un modo que pocos se atreverían a hacer, especialmente en China. La fotografía muestra espacios arquitectónicos de los manchúes, nacionalismo, revolución y periodos capitalistas.

En los siglos XVIII y XIX Beijing era una de las ciudades más tolerantes, eróticas y un enclave homosexual del mundo. Pero hoy a pesar de que la homosexualidad no es ilegal en sí misma, se arresta a algunos gais y lesbianas repetidamente por merodear, especialmente por practicar el sexo en público, y a los reincidentes se les imponen largas condenas en prisión e incluso sentencias de muerte. Esta película cambiará la visión de China y de su cine.

A young writer is singled out by a guard while cruising in a Beijing park. The young man sets himself up to be detained and taunts the increasingly interested guard through divulging his personal history and sex life.

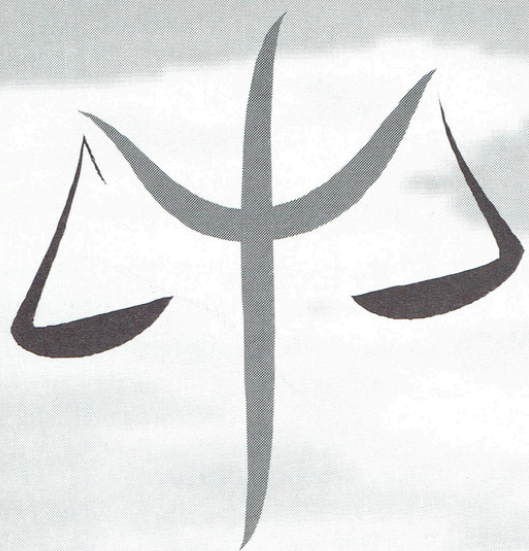
Martes 10 a las 22:30 y miércoles 11 a las 20:30



- Equipo de cine
- Solidaridad y Derechos Humanos
- Área de Juventud
- Asesoría Psicológica y Jurídica
- Campañas: Ley de Parejas, Europa...
- Radio: Ángeles Caidos, en Onda Verde
- Internet
- Campañas y Equipos Educativos
- Lucha contra el sida
- Coloquios, fiestas, actividades...

AYÚDANOS, ASÓCIATE





ASESORÍAS PSICOLÓGICA Y JURÍDICA

Horario de 18 a 22:00h, pide cita

FUNDACIÓN F TRIÁNGULO

Por la igualdad social de gais y lesbianas
C/ Eloy Gonzalo 25, 1º Ext. Tlf.: (91) 593 05 40

AYÚDANOS ASÓCIATE

Nombre:

Apellidos:

Dirección:

Población:

C.P.:

Cartas (si/no):

Tlf.:

Existen tres tipos de cuotas, elige una:
☐ Individual (mínimo 3.000 al trimestre)
☐ Joven (con carnet joven 1.000 al trimestre)
☐ Pareja (con registro, etc. 4.500 trimestre)

Tu cuota es deptas. a cobrar cada ☐ Trimestre ☐ Semestre ☐ Año

Si eliges cuota de pareja, pon aquí su nombre:

Banco/caja:

Dirección:

C.P.:

Muy señores míos: Ruego que con cargo a mi cuenta, o código cuenta-cliente nº:

Entidad	Oficina	D.C.	Nº de Cuenta

 paguen los recibos que le presente la **Fundación Triángulo**

Nombre, apellidos, fecha y firma

ZOCCO

moda hombre

Fuencarral, 42 Madrid

EL



JARDIN

bar



copas

~ san marcos, 9 - 28004 madrid ~

Agradecemos vuestra buena acogida
ACTUACIONES JUEVES Y DOMINGOS

Waves CM

Dir: Frank Mosvold, Noruega 1998, 16mm 10'

Waves es la historia de una excursión de fin de semana de Tim (18 años) y Morten (18 años). Uno de los chicos es hetero, el otro gay. Ambos intentan hablar de sus sentimientos, de convertirse en adultos y del abandono de la inocencia de la juventud.

Waves es la tercera y última parte de la "trilogía de la identidad sexual" de Frank Mosvold. Como "c-l-o-s-e-r-" y "A kiss in the snow" tienen una atmósfera de gran intimidad. Brian Harding ha utilizado, de acuerdo con el director, numerosos primeros planos de los actores para crear no sólo un sentimiento de intimidad, sino también de autenticidad.

Tim (18) and Morten (18) and together they make a weekend journey. One of them is gay; the other is straight. Both try to talk about their feelings, about how to grow up and on getting rid of the innocence of youth.

Sábado 7 a las 01:00 y lunes 9 a las 20:30



My ex CM

Dir: Steven Salinaro, USA 1998, 16mm 4'

Cinco palabras de un ex-terapeuta hace que el mundo de un hombre cambie totalmente.

Five words from a former therapist make a man's world change completely.

Sábado 7 a las 01:00 y lunes 9 a las 20:30

Gadar CM

Dir: Park Llac-Dong, Corea del Sur 1997, 16mm 10'

Los gais y lesbianas surcoreanos, están actualmente protestando acerca de los inquebrantables prejuicios de su sociedad y forjando su propia cultura gai para incorporarla a ambas culturas, la coreana y la occidental.

El título es un compuesto de "gay" y "radar". "Radar" es un mecanismo que detecta objetos dentro de su alcance. De este modo, Gadar incluye las invisibles maneras de comunicación con los demás.

Lesbians and gays in South Korea are actually contesting the unbreakable prejudices in their society, building their own culture to introduce it in both, Korean and Western ways of life.

Sábado 7 a las 01:00 y lunes 9 a las 20:30

Just out of reach CM

Dir: Jonathan Wald, USA 1998, 16mm 3'

Un joven intenta, con poco éxito, librarse del hombre con el que ha pasado la noche.

A young man tries, without success, to get away from the man he has stayed the night with.

Sábado 7 a las 01:00 y lunes 9 a las 20:30

Finale CM

Dir: Peter Juergensmeier, Alemania 1998, 16mm 8'

Un chapero y un inspector de policía, un antiguo cliente, se vuelven a encontrar en una comisaría. Un trato de beneficio mutuo está en perspectiva.

A hustler, and a chief policeman (an old client), meet again in a police station. An agreement is going to take place.

Sábado 7 a las 01:00 y lunes 9 a las 20:30

Nobody I know CM

Dir: A. Porter, Australia 1997, 16mm 8'

Tom está en el umbral de su madurez sexual pero todavía tiene que aprender que ya no puede aplicar las reglas de la infancia.

Tom is on the edge of his sexual maturity but has to learn that he can not use children's rules.

Sábado 7 a las 01:00 y lunes 9 a las 20:30

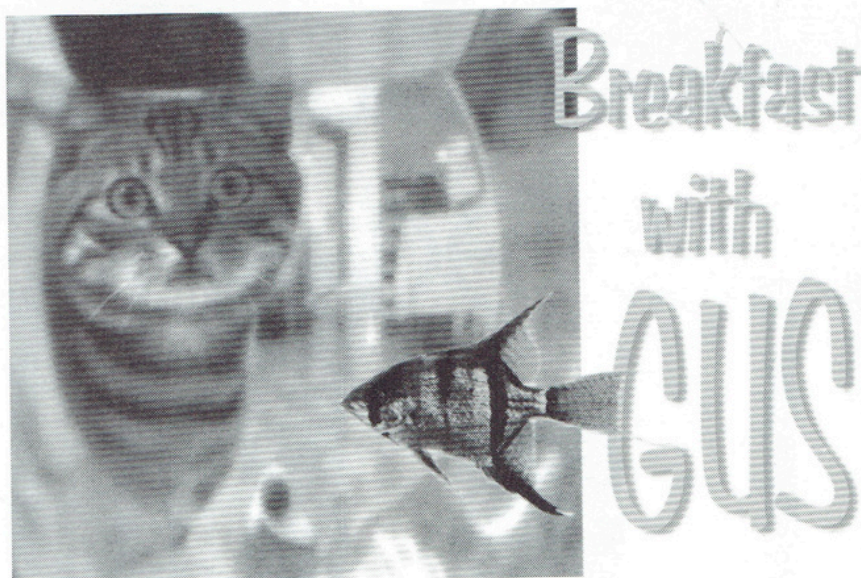
Breakfast with Gus CM

Dir: S. Devine, Canada 1997, 16mm 18'

Desde la perspectiva del gato "Gus", veremos sus intentos por conseguir afecto y también, lo más importante, su desayuno de sus muy ocupados amigos humanos. Al fin y al cabo Gus hace lo que cualquier gato con autoestima haría.

From "Gus" eyes we see its efforts to get attention and, what is more important, his breakfast, from his too busy human friends. In the end it does what any cat with autoesteem would do.

Sábado 7 a las 01:00 y lunes 9 a las 20:30



Du friest und spuckst die Packung aus CM

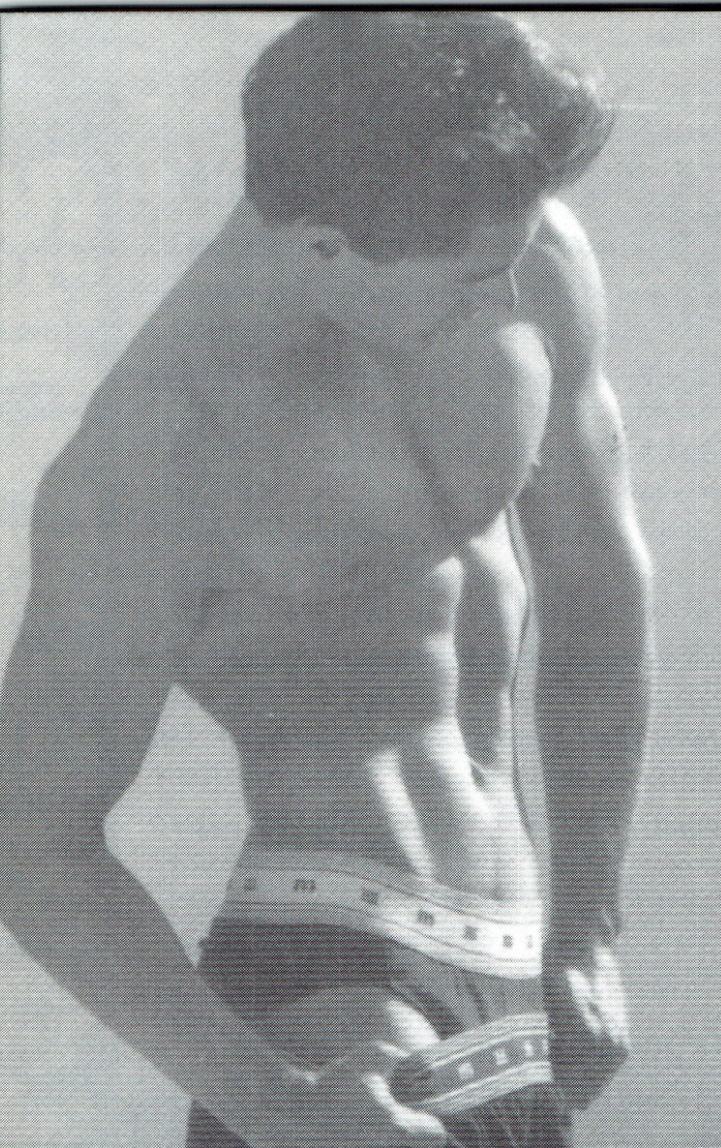
Dir: Aysin Eralp, Alemania 1998, 16mm 15'

Una actor gai de 31 años intenta ganarse el reconocimiento a través de sus amistades continuamente renovadas y de sus aventuras sexuales.

Se ha convertido en un adicto a las satisfacciones efímeras que determinan su vida cotidiana; de este modo le es prácticamente imposible darse cuenta de cómo es él y de su entorno.

A 31 y.o. gay actor tries to gain recognition through new friendships and sexual adventures. He is addicted to ephemeral satisfactions determining his ordinary life. He just can't get to know how he is or realise what's going on around him.

Sábado 7 a las 01:00 y lunes 9 a las 20:30



Top

MADRID

Ropa interior

camisetas

camisas

pantalones

accesorios

Todo para hombre

Marcas exclusivas

C/Hortaleza 27

Tf.: 91 532 49 79

28004 Madrid

EL 9 **ARDIN**
café *cocktail*

NAVEGAYTUR

AGENCIA DE VIAJES, S.L "UNIPERSONAL"

C.I.C. MA. 829

SITGES • IBIZA • PLA-
YA • DEL • INGLES
MADRID • TORRE-

ENTENDEMOS DE VIAJES

BRAVA • ASTURIAS
BARCELONA • NEW
YORK • MYKONOS

SAN FRANCISCO

GRAN VIA 80, PLANTA 1º, OFICINA 1 . 28013 MADRID

METRO: PLAZA ESPAÑA (SALIDA CINE COLISEUM)

TELEFOS: 91 542 78 35/547 76 00 EXT. 600

TELEFAX 541 00 99

CASSANDRA NICOLAU

Ha trabajado durante muchos años como escritora y administradora artística en Toronto. En el cine ha trabajado como asistente a la dirección y coordinadora de producción en varios largometrajes. Su primera película como directora, *Why I'll never trust you*, fue presentada en Turín en 1996.

Why I'll never trust you CM

Dir: Cassandra Nicolaou, Canada 1996, 16mm, 11'

Al atardecer de un caluroso día de verano, dos mujeres descansan juntas en la languidez del post-coito, hablando y riendo. Más tarde una de ellas hace una llamada telefónica, una llamada que revela que no todo es lo que parece.

In the falling of a hot summer day, two women rest together after making love, talking and laughing. Later one of them makes a phone call which will unveil that not all is what it seems to be.

Viernes 6 a las 01:00 y domingo 8 a las 20:30

Dance with me CM

Dir: Cassandra Nicolaou, Canada 1997, 16mm, 9'

La película destaca como una fuerte y vibrante mirada de una lesbiana (Erin McMurtry) que descubre el coraje, frente a la enfermedad de su madre y sus propios sentimientos de culpa, bailando danzas tradicionales de su infancia. Es una premisa simple tratada con el aplomo de Nicolaou y la fotógrafa Kim Derko, que incluyen trozos de películas caseras, melodías tradicionales y voces incorpóreas para crear un soñado y sexy collage.

FICHA TÉCNICA:

Directora y Guionista:	Cassandra Nicolau
Productor:	Cherie MacNeill
Fotografía:	Kim Derko
Interpretes:	Ann Angling Mary Christo Erin McMurtry

Strong look of a lesbian that finds the courage to fight against her mother's illness and her own guilty feelings, dancing her child traditional jigs.

Viernes 6 a las 01:00 y domingo 8 a las 20:30

Moden Times CM

Dir: Mandrika Rupa, Nueva Zelanda
1996, 16mm, 10'

Las clásicas esperanzas de una familia india en el Pacífico Sur (Nueva Zelanda), se plantean en este corto drama escrito y dirigido por Mandrika Rupa. Una joven mujer india, que reside en un suburbio del oeste de Auckland, parece estar atrapada entre dos mundos de exigencias irreconciliables. Naya Zamana alterna sucesivamente lo moderno y lo tradicional. La película abarca lo que puede experimentar un inmigrante, en cuanto a las exigencias modernas y las tradicionales. Se ofrece una fugaz visión de los inmigrantes indios en el Pacífico Sur de mediados de los años noventa, y se palpa su pulso evolutivo. Este nuevo latido es el significado "Modern Times".

A young Indian women, who lives in Auckland seems to be trapped between two different worlds. The film shows how an immigrant can be trapped between modernity and tradition.

Viernes 6 a las 01:00 y domingo 8 a las 20:30



Kalin 's Prayer CM

Dir: M. De Sales, USA 1998, 16mm, 29'. *Estreno mundial.*

Basada en una historia real sobre la voluntad de una brillante joven modelo lesbiana de sobrevivir a pesar de la prisión que le supone su belleza, los efectos brutales del acoso sexual y el definitivo y último flirteo con la autodestrucción, a través de su adicción al crack. Cuando se encuentra con una abogada de derecho civil que la quiere por su inteligencia, se enamora desesperadamente. ¿Podrá salvarla el amor?.

Based on a real story the film deals with the way a brilliant young model tries to overcome the prison that her beauty and her addition to crack have become. When she meets a lawyer that loves her for her intelligence, she falls desperately in love.

Viernes 6 a las 01:00 y domingo 8 a las 20:30



Picked CM

Dir: Anahita Forati, USA 1998,
16mm, 3'

Una complicada historia de amor sobre una carterista a quien le roban con el mismo método que lo hace ella.

A complex love story about a pick-pocket who is robbed the same way she does.

Viernes 6 a las 01:00 y domingo 8 a las 20:30

Surviving Memory CM

Dir: Ellen R. Flanders, Canada 1996, 16mm, 9'

La directora relata fragmentos de la relación personal entre dos mujeres judías, a través del tiempo. La memoria permite a los personajes del pasado, persistir en el presente, ayudando a resolver los conflictos del género y la identidad judía. Antiguas secuencias de películas "Yiddish" (Lengua de los judíos europeos), planos de películas filmadas de pruebas documentales, secuencias narrativas y diapositivas, referidas al Holocausto.

The director tells parts of the personal relationship between two Jewish women throughout time. Memory allows people from the past live in the present, helping to resolve conflicts of Jewish identity.

Viernes 6 a las 01:00 y domingo 8 a las 20:30

Twisted Sheets CM

Dir: Chris Deacon, Canada 1996, 16mm, 14'

Cuando Sue se precipita hacia el súper con sólo una bata encima no pensaba toparse con su ex-novio y su nueva y guapísima novia.

Por capricho, y ya decepcionada, nuestra protagonista acompaña a su amiga Shelly a un bar de lesbianas donde da con...

La venganza es dulce en este clásico triángulo amoroso.

FICHA TÉCNICA:

Directora y Guionista: Chris Deacon

Productor: Cherly Zalameda

Fotografía: Derek Rogers

Interpretes: Brigitte Gall
Brin McMurtry
Sean Power

When Sue dashes to the store in her night gown, she doesn't count on running into her former boyfriend and his beautiful new girlfriend. On a whim, disillusioned, our Sally accompanies her pal, Shelly to a lesbian bar and runs into... Revenge is sweet in this classic love triangle.

Viernes 6 a las 01:00 y domingo 8 a las 20:30



Dirty Baby Does Fire Island CM

Dir: Todd Downing, USA 1997, 16mm, 9'

Mezclando animación, shop-motion e imágenes reales, "La dirty baby recorre Fire Island" nos explica la historia de una muñeca ingenua llamada Dirty Baby, cuyas experiencias en el estilo de vida decadente de los habitantes de esta comunidad, le enseña todo lo que ha de saber sobre sexo, drogas y lo que haga falta.

T. Downing ha fotografiado los muñecos de Barrio Sésamo. Premio del Público al mejor Film de Animación en el Festival de Cine Gai y Lésbico de San Francisco 98

Mixing animation, shop-motion and real images, this film tells us the story of a doll named Dirty Baby, who is taught everything about sex and drugs through the decadent way of life of the island's inhabitants.

Best Animation Public Award Film in San Francisco Gay and Lesbian Film Festival 98

Viernes 6 a las 22:30



East CM

Dir: Shamiran Samano, USA 1998, 16mm, 9'

East es un esbozo sensual y erótico de lesbianas y gais de Oriente Medio. Entreteje imágenes de estereotipados terroristas árabes, un bailarín de la danza del vientre, erotismo espiritual entre dos mujeres y personas reales. Las imágenes están poéticamente acompañadas por música árabe en un acto de resistencia contra las proyecciones culturales y sexuales.

East is a erotic and sensual drawing of lesbians and gays in the Middle East. Images are poetically accompanied by Arab music.

Jueves 5 a las 20:30 y lunes 9 a las 18:15

Mejor no hables CM

Dir: Pedro Paz, España 1994, 35 mm, 13'

Camilla Nadasdy es la última y solitaria superviviente de una milenaria estirpe de vampiros. Lo que no consiguieron en 500 años, ni cruces, ni estacas, ni collares de ajos, lo ha hecho la terrible plaga del siglo XX: el sida. Con Rossy de Palma y Paula Soldevilla.



Jueves 5 a las 22:30 y viernes 6 a las 18:15



todo lo que quieras en ropa de
deporte lo encontrarás en

ESPI-SPORT

NUEVAS
COLECCIONES

C/ Pelayo, 21

Tel: 91 522 05 1



Serge **K**
PELUQUEROS

C/ Infantas nº 9
Tel.: 531 55 03

1.300 ptas
CORTE DE PELO

10 SESIONES DE RAYOS UVA
7.000 PTAS.

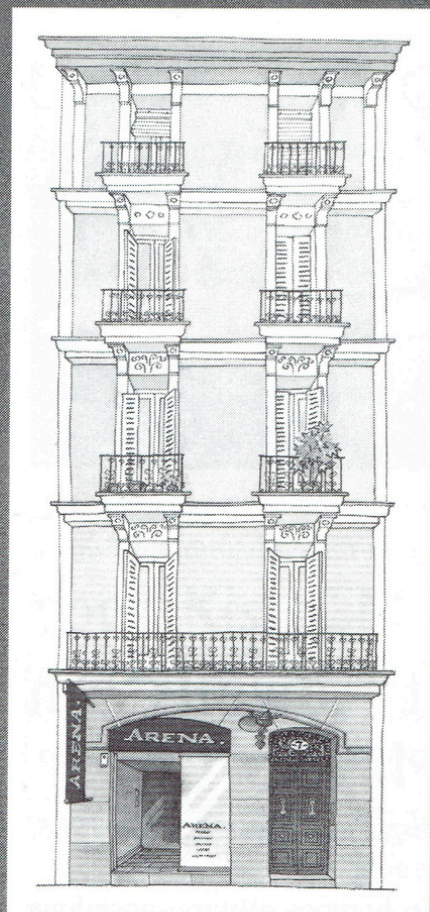
COSTA Y MARFIL



Serge **K**

C/ Belén nº 7
Tel.: 91 310 43 09





ARENA.

MUEBLES PINTADOS.

MUEBLES RECICLADOS.

OBJETOS.

REGALOS.

LISTAS DE BODA.

PINTURA DECORATIVA.

TRAMPANTOJOS.

IMITACIÓN DE TELAS EN MUEBLES.

DECORACIÓN DE INTERIORES.

Conde de Xiquena, 7. 28004 Madrid. Tel/Fax: 91 522 75 56



STAR'S CAFE-DANCE C/ Marqués de Valdeiglesia, 5 (esq. C/ Infantes)
28004 MADRID. Tel. 522 27 12

Sabor a mí CM

Dir: Claudia Morgado Escanilla, Canada 1997, 16mm, 20'

Dos mujeres viven en apartamentos contiguos. No tienen otro medio de comunicación que no sea el de unos agujeros en la pared que les permiten ver en casa de cada una de ellas. Las dos conocen la existencia de los agujeros y encontrarán la manera de sacarles provecho.

Two women live in apartments, wall to wall.

They can not communicate but for the holes in the wall that let them see each other's home. Both are aware of the existence of the holes and will find a way to take advantage of them.

Sábado 7 a las 18:15



It dwells in Mirrors CM

Dir: Paul Sbrizzi, USA 1998, 16mm, 13'

Un hombre solitario abandona la seguridad de su hogar y busca el amor en un laberinto de deseo.

A lonely man leaves his home security and looks for love in a desire spiral.

Sábado 7 a las 20:30 y martes 10 a las 20:30

Kisses in NY CM

Dir: Gemma Sala i Grau, USA 1995, 5'

Kisses in New York es un cortometraje experimental y provocativo que muestra besos entre diferentes razas, estilos y orientaciones sexuales. Una inspiración directa del East Village de Manhattan.

Kisses in New York is an experimental and provocative short that shows kisses between different races, styles and sexual orientations. A inspiration right from the East Village of Manhattan.

Sábado 7 a las 22:30 y domingo 8 a las 18:15



Late at night CM

Dir: Stefanie Jordon, Stefanie Sagri, Claudia Zoller, Alemania 1997, 35mm, 4'

La película "Madrugada" ("Late at night"), inspirada en la canción de la cantante de Jazz americana Cassandra Wilson, es una mezcla de animación, pintura y música. Una descripción de una sensación. Una persona deambula por las solitarias calles de la ciudad de madrugada.

The film "Late at night" inspired in the song of American Jazz singer Cassandra Wilson, is a mixture of animation, drawing and music. A description of a feeling. A person walks through the streets of the city in the early morning.

Your Kiss CM

Dir: Brad Robinson, USA 1998, 16mm, 4'

El film pretende mostrar imágenes de hombres que han salido del armario besándose.

FICHA TECNICA:

Director: Brad Robinson

Productor: David Isaacson

Fotografía: Sophie Constantinou

The film shows different men who have come out of the closet kissing.

Domingo 8 a las 22:30



Vanilla Lament CM

Dir: C. Couch, USA 1997, 16mm, 6'

Mezclando acción real y técnicas de animación fijas y un pretendido deterioro de la cinta, Vanilla Lament es una mirada humorística al drama del derrumbe emocional de una lesbiana.

Mixing real action with animation, Vanilla Lament is a humoristical look on the drama of an emotional fall-down of a lesbian.

Miércoles 11 a las 22:30

Family Pictures CM

Dir: Jorge Torregrossa, USA 1998, 16mm 5'

Retrato de una familia con hijo homosexual. Padres que no lo saben. Novio insatisfecho. Un día en Nueva York. Una zona particular de Central Park

Portrait of a family with a homosexual son. Parents who don't know about it. An unsatisfied boyfriend. One day in New York. A particular zone of Central Park.

Miércoles 11 a las 22:30

Candilejas
TEATRO BAR

BAILÉN, 16 • 28005 MADRID
TELÉFONO: 91 365 55 45



Funciones
de miércoles
a domingo

**NINETTO
Y
ABSURDINO**

viernes y sábado a la 1:00h

**BAILÉN, 16
28005 MADRID
TF: 91 365 55 45**

R & B
Asociados en Comunicación

Jacometrezo, 4- 5º Of. 1 - 28013 Madrid
Tfno: 522 08 12 - 532 35 92 Fax: 532 35 92

PRODUCIDO EN



M A D R I D

Gran Vía, 33, 6-D4 • 28013 Madrid

Tel.: 532 87 04

PRESENTA

GALA BENEFICA
3er FESTIVAL INTERNACIONAL
DE
CINE GAI Y LESBICO
DE MADRID
1998

A
BENEFICIO
DE

FUNDACIÓN TRIÁNGULO



JUEVES 5 DE NOVIEMBRE A PARTIR DE LAS 23:30 HRS



c/ PRINCESA, 1



PZA. de ESPAÑA

Servicios

para

Cine

TV

modelos

actores

figuración...

Patrocinan:



Comunidad de Madrid

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Centro de Estudios y Actividades Culturales

Colaboran: **FilmoTeca**
de la Generalitat de Catalunya



www.revistaodisea.com

Casal Lambda

ODISEA
M A D R I D

zero



De Par en Par

Kappa
Sutileza
Sarrasín
Trilogía
Fantasías
Lambda Viajes
Momo
HMF

La Lupe
Informal
Sic Libros
París Hollywood
Alegria
XXX Café
Lucas Bar
Librería Sexológica

Zocco
El Jardín Bar
Top Madrid
El Jardín Café
Navegaytur
Espí-Sport
Serge K
Arena Decoración

Star Café
Candilejas
R&B
Disco Arena
Gay Club
Sauna Principe
Sauna Paraiso
Cambia decolor

Agradecimientos:

Carmen Isasa, Ramón Font (Icaria Yelmo); José Martínez y equipo (Centro de Estudios y Actividades Culturales de la Comunidad de Madrid); David Codling y Ann Bateson (British Council); Martin Sherman; Pietro Cuevas; Daniel (Cines Ideal); Pedro Zaratiegui y Otilio (Golem Distribución); Francisco Hoyos y Marian (Cine Company); Jose M^a Gómez, José Antonio de la Hoz y Rafa M. De Ávila (Odisea); Miguel A. López y P. Cespedes (Zero); Juanma y Angel (Informal); Rafa Fernández (R y B Producciones); Mario Canal, Emilio Saliquet y Eva (Vanidad); Salvador (Gula Gula); Celso Junior (Director Festival de Lisboa); Amy Morton (Cowboy Booking International); Aitor Fernández y Carlos (Producciones Madrid); Teresa Muller y Matías Fuertes; Nica Arévalo (Fotógrafo); Maria Andrare Pedro "Fonda" por su hospitalidad y buen rollo; Pedro Paz y Gregory (Muac Producción); Bárbara y Alicia (HMF); Gerjo, Marta e Isaac, Eduardo, César y Jose M^a (y el resto de voluntarios y voluntarias de la Fundación Triángulo). Dioisa y Malyzzia, Hot People, Trio Isasi, In Drag, Roberto y Desiree, María de Sánchez, Romy, Kon-raza, German Cabrera.

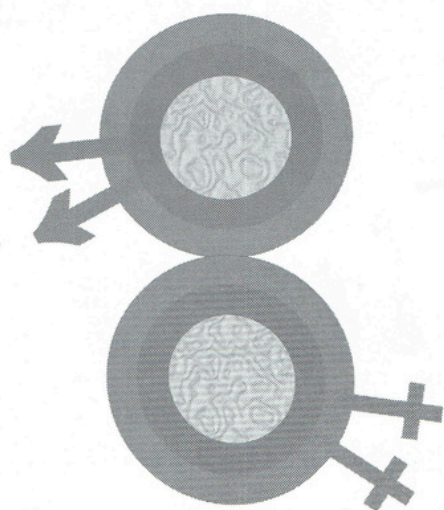
Antoni Kirchner (Delegado de Cinematografía de la Generalitat de Cataluña); Natalia Molero (Directora de la Filmoteca de la Generalitat de Cataluña); Carlos Rodríguez Paz-Satrústegui (El Deseo S.A.); Satwant Gill (The British Council de Londres); Mariví Ebrero; Jochen Hick; Jeff Crawford; Canadian Filmmaker Distribution Centre; Jo Lockwood, Cinenova (Londres); Jodie Shields; Sherlock Films (Enric Pérez); Alfons J Santos, Daniel Peralta, Belen Gómez, Sergi Mesonero y Carne Alexandre y equipo de voluntarios y voluntarias del Casal Lambda.

Organiza:

FUNDACIÓN TRIÁNGULO

Por la igualdad social de gays y lesbianas 91 593 05 40

ÍNDICE



PRESENTACIÓN DEL EQUIPO DE CINE	6
PRESENTACIÓN DE XAVIER-DANIEL	7
HOMENAJE A MARTIN SHERMAN	10
Alive & Kicking LM	10
PRATIBHA PARMAR	12
Khush CM	12
Memsahib Rita- A tale of a magic CM	12
Warrior Marks MM	12
A place of Rage CM	13
Jodie An Icon CM	13
Wavelengths CM	13
The sixth happiness LM	16
Defying Gravity LM	17
It's in the water LM	20
Franchesca Page LM	24
ROSSY DE PALMA	24
Sex/Life in L.A. LM	25
Love is the Devil LM	28
All over me LM	29
East Palace, West Palace	30
Waves CM	34
My ex CM	34
Gadar CM	34
Just out of reach CM	34
Finale CM	35
Nobody I know CM	35
Breakfast with Gus CM	35
Du friest und spuckst die Packung aus CM	35
CASSANDRA NICOLAU	38
Why I'll never trust you CM	38
Dance with me CM	38
Moden Times CM	39
Kalin's Prayer CM	39
Picked CM	39
Surviving Memory CM	40
Twisted Sheets CM	40
Dirty Baby Does Fire Island CM	41
East CM	41
Mejor no hables CM	41
Sabor a mí CM	44
It dwells in Mirrors CM	44
Kisses in NY CM	44
Late at night CM	45
Your Kiss CM	45
Vanilla Lament CM	45
Family Pictures CM	45
AGRADECIMIENTOS	48



Gay-Club®

Tel: 91 526 63 02 - www.gay-club-sl.es

EL PRIMER CLUB DE OCIO
DE ESPAÑA DIRIGIDO A GAYS,
LESBIANAS Y SIMPATIZANTES

Chat en Internet ¡¡nuevo!!

Club de relaciones sociales

Apoyo psicológico

Bolsa de empleo

Cine, teatro... Cultura

zero

octubre 98

500-ptas. 395 ptas.

amsterdam
capital gay de europa

mirada urbana
alberto garcía alix

entrevistas
jorge perugorria
luis antonio de villena
javier garcía
diossa & malyzzia
hakim

cine
no se lo digas a nadie
bésame guido

moda
otoño-invierno

¿eres adicto al sexo?

¿Ser gay es ser promiscuo? ¿Son nuestras relaciones estables?
Informe ZERO sobre sexualidad

zero: la primera revista gay de información y estilos de vida de distribución nacional

TU DECIDES

ZERO

es la primera revista nacional
gay de información y estilos de vida.

ZERO

es actualidad, tendencias, cultura...

Ahora que conoces ZERO
la decisión es tuya.

Suscríbete y forma parte de ZERO.

**GRATIS REGALO VALORADO
EN 5.000 / 10.000 PTAS.**



**GAFAS ZERO
ZAPATOS - OTROS**



**SUSCRIPCION ANUAL X 5.000 PTAS
(4.000 PTAS. HASTA 21 AÑOS)**

**CONEXIÓN INTERNET
VIDEOS - OTROS**

Enviar Cupón Apto.C. 66 FD 28080 MADRID

Gafas ☐	Zapatos ☐	Películas Video ☐	Conexión Internet ☐	Otros ☐
Nombre _____	Población _____		C.P. _____	
Apellidos _____			Tel/Fax _____	
Dirección _____			E-mail _____	
Contra reembolso ☐	Visa ☐	caduca ____/____/____	Nº _____	____/____/____

**SUSCRIBETE
RECIBE POR
5.000 PTAS.
12 NUMEROS
POR EL PRECIO
DE 10 Y UN
REGALO POR EL
MISMO VALOR**

SUSCRIPCIONES:

TFNOS. 91 531 77 42 - 91 531 51 17

CUPON / E-MAIL zero@clavei.es

ENVIO CONFIDENCIAL EN SOBRE SIN DISTINTIVO

